

Υπόθεση T-134/89

Erich Hettrich και λοιποί κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

« Υπάλληλος — Ειδικός διορθωτικός συντελεστής για το Μόναχο — Απαράδεκτο —
Μεταβολή των αιτημάτων της προσφυγής — Αναρμοδιότητα »

Απόφαση του Πρωτοδικείου (τρίτο τμήμα) της 17ης Οκτωβρίου 1990 566

Περίληψη της αποφάσεως

- 1. Υπάλληλοι — Προσφυγή — Αντικείμενο — Προσδιορισμός του αντικειμένου από το εισαγωγικό της δίκης δικόγραφο εντός του πλαισίου που έχει χαράξει η ένσταση (Κανονισμός υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων, άρθρα 90 και 91)*
- 2. Διαδικασία — Εισαγωγικό της δίκης δικόγραφο — Αιτήματα — Μεταβολή — Αίτημα ακυρώσεως που υποβάλλεται για πρώτη φορά με το υπόμνημα απαντήσεως — Απαράδεκτο (Οργανισμός του Δικαστηρίου ΕΟΚ, άρθρο 19· κανονισμός διαδικασίας, άρθρο 38)*
- 3. Υπάλληλοι — Προσφυγή — Αντικείμενο — Επιβολή στην Επιτροπή της υποχρέωσης να ασκήσει τις αρμοδιότητες που της απονέμει η Συνθήκη — Απαράδεκτο (Κανονισμός υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων, άρθρο 91)*

1. Η διοικητική ένσταση που προβλέπεται στο άρθρο 90, παράγραφος 2, του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως αποτελεί μεν αναγκαία προϋπόθεση για την άσκηση προσφυγής κατά πράξεως που έχει βλαπτικά αποτελέσματα για τα πρόσωπα που καλύπτονται από τον κανονισμό υπηρεσιακής

καταστάσεως, αλλ' οπωσδήποτε αποτελεί αυτοτελή πράξη σε σχέση με την προσφυγή που προβλέπεται στο άρθρο 91, παράγραφος 2, του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως και της οποίας περιορίζει αρνητικά και μόνο το αντικείμενο και τη βάση: έτσι, αποφεύγεται η κατόπιν της ασκήσεως της

προσφυγής διεύρυνση της βάσεως ή του αντικειμένου της ενστάσεως, ενώ επιτρέπεται ο περιορισμός τους. Το αντικείμενο της προσφυγής προσδιορίζεται συνεπώς από το εισαγωγικό της δίκης δικόγραφο και μόνο, εφόσον το δικόγραφο αυτό δεν εκφεύγει του πλαισίου που έχει χαράξει η ένσταση. Κατά συνέπεια, το περιεχόμενο της ενστάσεως δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι έχει ενσωματωθεί στο δικόγραφο της προσφυγής, παρά μόνον εφόσον στο δικόγραφο αυτό γίνεται σαφής αναφορά στο ανωτέρω περιεχόμενο.

2. Το αίτημα ακυρώσεως που δεν αναφέρεται ούτε καν έμμεσα στο δικόγραφο της προσφυγής και υποβάλλεται για πρώτη φορά με

το υπόμνημα απαντήσεως αποτελεί μεταβολή των αιτημάτων της προσφυγής και συνεπώς είναι απαράδεκτο κατά το άρθρο 19 του οργανισμού του Δικαστηρίου και το άρθρο 38 του κανονισμού διαδικασίας.

3. Το Πρωτοδικείο είναι αναρμόδιο να επιληφθεί προσφυγής με τα αιτήματα της οποίας δεν αμφισβητείται η νομιμότητα βλαπτικής πράξεως της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής, αλλά ζητείται να υποχρεωθεί η Επιτροπή να ασκήσει τις αρμοδιότητες που έχει ως κοινοτικό όργανο βάσει αφενός μεν των άρθρων 155 της Συνθήκης και 64 του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως, αφετέρου δε των άρθρων 173, παράγραφος 1, και 175, παράγραφος 1, της Συνθήκης.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ (τρίτο τμήμα)
της 17ης Οκτωβρίου 1990 *

Στην υπόθεση T-134/89,

Erich Hettrich, υπάλληλος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

Gabrielle Krumm, υπάλληλος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

Helmut Steinel, έκτακτος υπάλληλος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και κάτοικος Μονάχου,

* Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική.